

# Aktor M Electromotive actuators



Electromotive actuators are used for heating, ventilation and air conditioning. Amongst others, the actuators can be used for room temperature control. They can be used, for example, with conventional radiators, radiators with integrated valve sets, heating circuit distributors/collectors (except for item no. 1012710 / 11), radiant heating ceilings, cooling ceilings and induction units.

Overtrop offers electromotive actuators with and without communication interfaces.

## Aktor M steady with 0 - 10 V

With the electrical emergency control function, the actuator moves to a predefined stroke position in the event of a supply voltage failure. Various characteristic lines can be set for Cocon Q/Z (item no. 1012717, PN 25 only).

Modulating proportional actuator  
Automatic valve anti-blocking function  
Direction of action adjustable

Tension	Electrical emergency control function	Stroke	Additional two point / three point control	Position feedback	Item No.
24 V AC / DC	Yes	Yes	No	Yes	1012717
24 V AC / DC	No	Yes	Yes	No	1012725
24 V AC / DC	No	No	No	Yes	1012726

## Aktor M two point and three point control

Automatic valve anti-blocking function  
Direction of action adjustable  
Stroke

Cable*	Zero point detection
No	No
No	4 mm

Connection size	kvs	Item No.
G 1/2	8.80	1077103
G 1	22.00	1077104
G 3/4	43.00	1077105
G 1 1/4	67.00	1077106
G 2	99.00	1077110
	143.00	1077112
	254.00	1077116

Connection size	kvs	Item No.
G 3/8	8.80	1077603
G 1/2	22.00	1077604
G 3/4	43.00	1077605
G 1	67.00	1077606
G 1 1/4	99.00	1077610
G 2	143.00	1077612

and A DN 25

Cable \* Cable length

# Catalog Guide

## 10 Tips on Creating Effective Product Catalogs and Price Lists

**Diesel Replacement parts**  
Diesel Ersatzteile  
Diesel diesel  
Pièces diesel  
Piezas diesel  
Diesel Parti  
Дизель Запчасти



# Table of Contents

Overview .....	3
----------------	---

## 10 Tips From INCONY

1. Keyword Indexes Make Searching Easier .....	5
2. Well Structured Content Provides a Better Overview .....	6
3. Part Number Directory of Known Products.....	7
4. Release Detailed Product Information.....	8
5. Product Images from Photos and Drawings .....	9
6. Boost Sales with Cross-Selling .....	10
7. Clearly Identifiable Part Numbers for Orders .....	11
8. Cross Tables and Data Summarization.....	12
9. Maintain Products and Generate Documents.....	13
10. Create Individualized Excerpt Catalogs.....	14



And how can you create catalogs / price lists much easier and even implement the trend of excerpt catalogs for different customer groups with little additional effort?

[illegible]



Speicher Fournisseure						
MSF 3						
Rundschaltfalter						
Mit mechanischem Auslaufabsteller, Rundschaltfalter, SLOW COM 1						
Art. Nr.	Beschreibung	Stückpreis €	24 Certe	48 Certe	96 Certe	192 Certe
88-030-00014	MSF 3 17V DC mit Rundschaltfalter und Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Hilfe übertragener 17V und Einbaufeder in Leistungsfähiger, Einbaufeder in Leistungsfähiger, Einbaufeder in	214,16	34	68	34	72
821-000-220-11	Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit	1.210,00	1	1		
821-000-230-11	Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit	1.210,00			1	1
820-720-004-12	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 15 Meter	85,50	1	1	1	
820-720-004-16	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	142,50				1
800-721-013	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	0,47	6	6	6	6
800-100-157	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	1,91	1	1	1	1
Gesamtpreis		1890,46 €	16.493,48 €	16.293,38 €	21.204,82 €	

Ohne Auslaufabsteller, Rundschaltfalter, SLOW COM 1						
Art. Nr.	Beschreibung	Stückpreis €	24 Certe	48 Certe	96 Certe	192 Certe
88-030-00014	MSF 3 17V DC mit Rundschaltfalter und Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Hilfe übertragener 17V und Einbaufeder in Leistungsfähiger, Einbaufeder in	205,74	34	68	34	72
821-000-220-11	Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit	1.210,00	1	1		
821-000-230-11	Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit Leistungsfähiger, Einbaufeder mit	1.210,00			1	1
820-720-004-12	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 15 Meter	85,50	1	1	1	
820-720-004-16	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	142,50				1
800-721-013	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	0,47	6	6	6	6
800-100-157	Einbaufeder, 6-adig, verschieb. 25 Meter	1,91	1	1	1	1
Gesamtpreis		1363,48 €	13.631,48 €	13.446,38 €	20.176,82 €	

Kabel, Leitungen, Kabelgarnituren, Kabelschäfte, Kabelbinder						
LEONI						
Leitungsabnehmer						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						
Lichtwellenleiter						
Draka						
Draka ZRL, Multi-Mod-Wellenleiter						

# 1 An Index Makes it Easier to Find new Products

Quickly finding products in technical catalogs and price lists is absolutely essential, meaning you should include an index as well as a table of contents. These should not only contain all product names within the catalog but should also list relevant synonyms for product names commonly used by customers.

For example, what some call a "hex key" can be referred to by many other names, such as an "allen wrench", or "allen key", meaning that if you only reference one of these names those who refer to the same tool by

one of its other names will not be able to find and purchase what they were looking for. Naturally, each indexed term must reference the appropriate page numbers, though setting this reference can be especially tedious

when manually creating catalogs and price lists via InDesign. To avoid this effort many choose to rather not offer a directory, forfeiting a search element used and appreciated by many customers.

To avoid the hassle of manually inputting each page, catalog software such as ANTEROS can be used.

**Alphabetical Index**

Index	Index	Index	Index
Abdeckplane	60	Abdeckplane	60
Anbauflansch 52/56mm	83	Anbauflansch 52/56mm	83
Anbauflansch 78/80mm	82, 83	Anbauflansch 78/80mm	82, 83
Anbaufestesatz	69	Anbaufestesatz	69
Anbaufülle zu Kommunibalken	63	Anbaufülle zu Kommunibalken	63
Anbaufüllstück	94	Anbaufüllstück	94
Anhängel, Devis	87	Anhängel, Devis	87
Antriebsvorrichtung, Rapid	87	Antriebsvorrichtung, Rapid	87
Ausbevorzugung hydraulisch	79	Ausbevorzugung hydraulisch	79
Balkenauflegegewicht 15kg	56, 59	Balkenauflegegewicht 15kg	56, 59
Balken-Gestellverankerung	67, 69	Balken-Gestellverankerung	67, 69
Bodenfräse 70cm, Rapid	78	Bodenfräse 70cm, Rapid	78
Bodenfräse 90cm, Rapid	78	Bodenfräse 90cm, Rapid	78
Brötchenpresse	65	Brötchenpresse	65
Brötchenmahlwerk 160cm	65	Brötchenmahlwerk 160cm	65
Brötchenmahlwerk 200cm	65	Brötchenmahlwerk 200cm	65
Brötchenmahlwerk 230cm	65	Brötchenmahlwerk 230cm	65
Brötchenmahlwerk 260cm	65	Brötchenmahlwerk 260cm	65
Cap	96	Cap	96
Compact Eingraser (Antrieb + Aggregat)	66	Compact Eingraser (Antrieb + Aggregat)	66
Diamantbalken 174cm	61	Diamantbalken 174cm	61
Diamantbalken 197cm	61	Diamantbalken 197cm	61
Diamantbalken 220cm	61	Diamantbalken 220cm	61
Diamantbalken 244cm	61	Diamantbalken 244cm	61
Doppelbohrung	69	Doppelbohrung	69
Doppelmesserantrieb	64	Doppelmesserantrieb	64
Doppelmesserbalken 132cm	64	Doppelmesserbalken 132cm	64
Doppelmesserbalken 146cm	64	Doppelmesserbalken 146cm	64
Doppelmesserbalken 181cm	64	Doppelmesserbalken 181cm	64
Doppelmesserbalken 204cm	64	Doppelmesserbalken 204cm	64
Doppelstrahlstrahler	56, 59, 61	Doppelstrahlstrahler	56, 59, 61
Fachtheilender Leuchtkörper	96	Fachtheilender Leuchtkörper	96
Feldpresse	60	Feldpresse	60
Feuerzug	90	Feuerzug	90
Folien-Rolle	70	Folien-Rolle	70
Führungsrollen	91	Führungsrollen	91
Gestellausgleich	86, 73-75	Gestellausgleich	86, 73-75
Gewichte zu Messerantrieb, 8kg	54, 62, 64	Gewichte zu Messerantrieb, 8kg	54, 62, 64
Gewichtsbalken 4kg	63	Gewichtsbalken 4kg	63
Gestellstab	56, 59, 61	Gestellstab	56, 59, 61
Hobel, Bartholot	67	Hobel, Bartholot	67
Hobel, Morcillo	67	Hobel, Morcillo	67
Hobel-Sleuerung	67	Hobel-Sleuerung	67
Holzschieber Twister 140, Rapid	68	Holzschieber Twister 140, Rapid	68
Holzschieber Twister 180, Rapid	68	Holzschieber Twister 180, Rapid	68
Holz-Fähre	96	Holz-Fähre	96
Hydraulikbetätigung	73, 75, 94	Hydraulikbetätigung	73, 75, 94
Hydraulische Schwenkvorrichtung	92	Hydraulische Schwenkvorrichtung	92
Jasskarten deutsch	96	Jasskarten deutsch	96
Jasskarten französisch	96	Jasskarten französisch	96
Kaltmaschine G-JKM115	80	Kaltmaschine G-JKM115	80
Kombi-Kohleschneide 110cm	80	Kombi-Kohleschneide 110cm	80
Kombi-Kohleschneide 110cm, Wiesenmann	80	Kombi-Kohleschneide 110cm, Wiesenmann	80
Kombi-Kohleschneide 90cm	80	Kombi-Kohleschneide 90cm	80
Kombi-Kohleschneide R-JKM110	80	Kombi-Kohleschneide R-JKM110	80
Kombi-Sprünge, Rapid	90	Kombi-Sprünge, Rapid	90
Kombi-Sprünge, Konstell	89	Kombi-Sprünge, Konstell	89
Kombi-Tragarm	91	Kombi-Tragarm	91
Kommunibalken 127cm	63	Kommunibalken 127cm	63
Kommunibalken 147cm	63	Kommunibalken 147cm	63
Kommunibalken 167cm	63	Kommunibalken 167cm	63
Kugelschreiber	96	Kugelschreiber	96
Kugelschreiber Curan d'Ache	96	Kugelschreiber Curan d'Ache	96
Laubsauger-Turbine, Rapid	84	Laubsauger-Turbine, Rapid	84
Laufschleife kpl.	56, 59, 61	Laufschleife kpl.	56, 59, 61
Laufschleife	63	Laufschleife	63
Leiterketten 10x6, 50, 8, 16, 5x6, 50, 8	95	Leiterketten 10x6, 50, 8, 16, 5x6, 50, 8	95
Leiterketten 4.00.8	95	Leiterketten 4.00.8	95
Leiterketten 5.00.10	95	Leiterketten 5.00.10	95
Leiterketten 6.00.12	96	Leiterketten 6.00.12	96
Messerantrieb	53, 62	Messerantrieb	53, 62
Mini Cargo, CA&B	86	Mini Cargo, CA&B	86
Mittelschnittbalken 130cm	55, 56	Mittelschnittbalken 130cm	55, 56
Mittelschnittbalken 145cm	55, 56	Mittelschnittbalken 145cm	55, 56
Mittelschnittbalken 160cm	55, 56	Mittelschnittbalken 160cm	55, 56
Mittelschnittbalken 180cm	55, 56	Mittelschnittbalken 180cm	55, 56
Mittelschnittbalken 220cm	55, 56	Mittelschnittbalken 220cm	55, 56
Mittelschnittbalken 250cm	55, 56	Mittelschnittbalken 250cm	55, 56
Mittelschnittbalken 280cm	56	Mittelschnittbalken 280cm	56
Mittelschnittbalken 310cm	56	Mittelschnittbalken 310cm	56
Misch-Sichtmahlwerk 105cm, Rapid	71	Misch-Sichtmahlwerk 105cm, Rapid	71
Netzrolle	69	Netzrolle	69
Normalschnittbalken 130cm	58, 59	Normalschnittbalken 130cm	58, 59
Normalschnittbalken 145cm	58, 59	Normalschnittbalken 145cm	58, 59
Normalschnittbalken 160cm	58, 59	Normalschnittbalken 160cm	58, 59
Normalschnittbalken 180cm	58, 59	Normalschnittbalken 180cm	58, 59
Normalschnittbalken 220cm	58, 59	Normalschnittbalken 220cm	58, 59
Normalschnittbalken 250cm	58, 59	Normalschnittbalken 250cm	58, 59
Normalschnittbalken 280cm	59	Normalschnittbalken 280cm	59
Normalschnittbalken 310cm	59	Normalschnittbalken 310cm	59
Okomulcher 70cm, Rapid	72	Okomulcher 70cm, Rapid	72
Okomulcher 80cm, Rapid	72	Okomulcher 80cm, Rapid	72
Okomulcher R-OK80	72	Okomulcher R-OK80	72
Planierregge 150cm, Reform	77	Planierregge 150cm, Reform	77
Porzellan-Isse	96	Porzellan-Isse	96
Press-Sleuerung	69	Press-Sleuerung	69

**Rapid**

	Seite		Seite
Rapid CASEA	52	Hydraulikbetätigung	73, 75, 94
Widenerentferner WE 90	82	Hydraulische Schwenkvorrichtung	92
1		J	
1 Hydraulikzylinder	81	Jasskarten deutsch	96
		Jasskarten französisch	96
A		K	
Abdeckplane	60	Kaltmaschine G-JKM115	80
Anbauflansch 52/56mm	83	Kombi-Kohleschneide 110cm	80
Anbauflansch 78/80mm	82, 83	Kombi-Kohleschneide 110cm, Wiesenmann	80
Anbaufestesatz	69	Kombi-Kohleschneide 90cm	80
Anbaufülle zu Kommunibalken	63	Kombi-Kohleschneide R-JKM110	80
Anbaufüllstück	94	Kombi-Sprünge, Rapid	90
Anhängel, Devis	87	Kombi-Sprünge, Konstell	89
Antriebsvorrichtung, Rapid	87	Kombi-Tragarm	91
Ausbevorzugung hydraulisch	79	Kommunibalken 127cm	63
		Kommunibalken 147cm	63
		Kommunibalken 167cm	63
B		Kugelschreiber	96
Balkenauflegegewicht 15kg	56, 59	Kugelschreiber Curan d'Ache	96
Balken-Gestellverankerung	67, 69		
Bodenfräse 70cm, Rapid	78	L	
Bodenfräse 90cm, Rapid	78	Laubsauger-Turbine, Rapid	84
Brötchenpresse	65	Laufschleife kpl.	56, 59, 61
Brötchenmahlwerk 160cm	65	Laufschleife	63
Brötchenmahlwerk 200cm	65	Leiterketten 10x6, 50, 8, 16, 5x6, 50, 8	95
Brötchenmahlwerk 230cm	65	Leiterketten 4.00.8	95
Brötchenmahlwerk 260cm	65	Leiterketten 5.00.10	95
		Leiterketten 6.00.12	96
C		M	
Cap	96	Messerantrieb	53, 62
Compact Eingraser (Antrieb + Aggregat)	66	Mini Cargo, CA&B	86
		Mittelschnittbalken 130cm	55, 56
D		Mittelschnittbalken 145cm	55, 56
Diamantbalken 174cm	61	Mittelschnittbalken 160cm	55, 56
Diamantbalken 197cm	61	Mittelschnittbalken 180cm	55, 56
Diamantbalken 220cm	61	Mittelschnittbalken 220cm	55, 56
Diamantbalken 244cm	61	Mittelschnittbalken 250cm	55, 56
Doppelbohrung	69	Mittelschnittbalken 280cm	56
Doppelmesserantrieb	64	Mittelschnittbalken 310cm	56
Doppelmesserbalken 132cm	64	Misch-Sichtmahlwerk 105cm, Rapid	71
Doppelmesserbalken 146cm	64		
Doppelmesserbalken 181cm	64	N	
Doppelmesserbalken 204cm	64	Netzrolle	69
Doppelstrahlstrahler	56, 59, 61	Normalschnittbalken 130cm	58, 59
		Normalschnittbalken 145cm	58, 59
F		Normalschnittbalken 160cm	58, 59
Fachtheilender Leuchtkörper	96	Normalschnittbalken 180cm	58, 59
Feldpresse	60	Normalschnittbalken 220cm	58, 59
Feuerzug	90	Normalschnittbalken 250cm	58, 59
Folien-Rolle	70	Normalschnittbalken 280cm	59
Führungsrollen	91	Normalschnittbalken 310cm	59
		O	
G		Okomulcher 70cm, Rapid	72
Gestellausgleich	86, 73-75	Okomulcher 80cm, Rapid	72
Gewichte zu Messerantrieb, 8kg	54, 62, 64	Okomulcher R-OK80	72
Gewichtsbalken 4kg	63		
Gestellstab	56, 59, 61	P	
		Planierregge 150cm, Reform	77
H		Porzellan-Isse	96
Hobel, Bartholot	67	Press-Sleuerung	69
Hobel, Morcillo	67		
Hobel-Sleuerung	67		
Holzschieber Twister 140, Rapid	68		
Holzschieber Twister 180, Rapid	68		
Holz-Fähre	96		

Rapid Technik AG, Industriestrasse 7, 8656 Kitzingen  
Tel. 094 743 11 11 - Fax 094 743 14 18 - info@rapid.ch - www.rapid.ch



# 2

The more products you have, the more important having a clear content structure in chapters and subchapters becomes. The structure should be tailored to your customers, making finding products quicker and easier. Pages can be structured by product groups (e.g. in the fittings catalogs in chapters such as shut-off fittings and globe ball valves) or by application areas (e.g. fittings for waste water and fittings for seawater).

This structure often differs from the merchandise categories in merchandise management – often being more deeply structured and aligned with the customer. However, it can be smart to structure your catalog, price list and web shop or product tree within the web page in the same manner, since many customers will switch between media, e.g. first searching for a product in

the catalog, then ordering it from the web shop. Structuring on-line and printed media the same helps customers find their way around quicker, showing great usability and leading to positive results for customers.

To ensure the catalog's and price list's structure are easy to understand, a table of contents should be prominently positioned at the beginning. A chapter subdirectory is recommended for more elaborate documents.

Additionally, registers on the outer edge of the pages make it easier to find chapters. Multi-colored documents can benefit from a different color for each chapter, making the chapter easily found by it's position and color. You can see the structure even better if you have the registers punched out as a grip bar - but this can be costly.

[illegible]

Bohrfutter		
	Zahnkranz-Bohrfutter	315
	Schnellspan-Bohrfutter	316
	Dorne und Hülisen	318
Drehfutter, Drehspitzen und Drehhalter		
	Mitlaufende Körnerspitzen	320
	Feste Körnerspitzen	322
	Spannzangenfutter	322
	Druckspannzangen	324
	Drehfutter	326
	Schnellwechselsysteme Werkzeughalter	330
Antriebslose Werkzeuge und VDI-Werkzeugaufnahmen		
	angetriebene Werkzeugaufnahmen VDI	335
	angetriebene Werkzeugaufnahmen VDI mit Schnellwechselsystem	337
	VDI-Werkzeugaufnahmen	344
Werkzeugaufnahmen		
	Werkzeugaufnahmen SK nach DIN 69871	355
	Werkzeugaufnahmen SK nach DIN 2080	368
	Werkzeugaufnahmen HSK nach DIN 69893	371
	Werkzeugaufnahmen MK nach DIN 228	383
Spannzangen und Zubehör für Werkzeugaufnahmen		
	Spannzangen	385
	Spannzangen, Zubehör	389
	Zubehör für Aufnahmen	391
	Gewindeschneidapparate	395
	Montagesysteme	396
	Austreiber	398
	Kegelhischer	398
	Kennzeichnung "EVL-Click"	397
	Einstell-Messgeräte	397
	Schrumpfgeräte und Zubehör	402
Hochdruckspanner und Maschinenschraubstöcke		
	Hochdruckspanner	404
	NC-Kompaktspanner	406
	Zentrischspanner	410

2. Spalten

Kontaktfrau und Lagerartikel-Leistungen: [www.wzsm.de](http://www.wzsm.de)

313

# 3 An Index for Article Numbers Makes it Easier to Find Familiar Products

An article index/ directory can be used to ensure that your customers can quickly find replacements for parts that are defective or just need to be exchanged. Here, a customer can just look up the article number of a product that they already know and find the corresponding page number of the exact part they are looking for.

ANTEROS can be utilized to implement fully automated directories.

These article directories can be difficult to keep up to date when catalogs and price lists are made manually, leading to many updates towards the end of the correction phase.

As a result, many decide to forgo the directory, making it more difficult for existing customers to find and reorder products.

Index				ALUTRONIC			
type	page	type	page	type	page	type	page
<b>A</b>		EG 2.0HE1ONE	144	FG 6503-132.5-NE	160	<b>G</b>	
AK 350/10/SE	88	EG 3.0HE01NE	143	FG 6504-132.5-NE	160	GL 510	174
AK 352/15/SE	88	EG 3.0HE02NE	143	FG 6505-132.5-NE	160	GL 530	173
AO 471	176	EG 3.0HE03NE	143	FG 6506-132.5-NE	160	GL 535/N	173
AO 472	175	EG 3.0HE04NE	144	FG 6507-132.5-NE	160	<b>H</b>	
AO 474	176	EG 3.0HE05NE	144	FG 6508-132.5-NE	160	Heat Sink Casing	142
AO 475	175	EG 3.0HE06NE	144	FG 6701-177-NE	160	<b>I</b>	
AO 478	177	EG 3.0HE07NE	144	FG 6702-177-NE	160	IK 550	178
AO 479	176	EG 3.0HE08NE	144	FG 6703-177-NE	160	IK 553	178
AO 480	177	EG 3.0HE09NE	144	FG 6704-177-NE	160	IL 555/25	179
<b>C</b>		EG 3.0HE1ONE	144	FG 6705-177-NE	160	IL 555/30	179
CK 632/SE	102	EG 3.0HE1ONE	144	FG 6706-177-NE	160	IL 557/35	179
CK 633/SE	102	<b>F</b>		FG 6707-177-NE	160	IS 560	180
CK 932	102	FE372/10/AL	106	FG 6708-177-NE	160	IS 561	180
CK 960/20/SE	96	FE372/6/AL	106	FI 300/SE	105	IS 565	181
CK 960/35/SE	96	FE372/8/AL	106	FI 300/SN	92	IS 570	182
CK 970	91	FG 5131SE	159	FI 302/SE	106	IS 574	180
CK 980/AL	102	FG 5132SE	159	FI 302/SN	93	IS 576	180
CK 980/SE	102	FG 5133SE	159	FI 303/SE	106	IS 580	182
CK 985/SN	93	FG 5134SE	159	FI 303/SN	93	IS 585	182
CK 990/SN	93	FG 5135SE	159	FI 306/SE	103	<b>K</b>	
<b>E</b>		FG 5136SE	159	FI 306/SN	91	KG 4290-100-NE	155
EG 1.0HE01NE	143	FG 5181SE	159	FI 307/SE	105	KG 4290-120-NE	155
EG 1.0HE02NE	143	FG 5182SE	159	FI 307/SN	92	KG 4290-160-NE	155
EG 1.0HE03NE	143	FG 5183SE	159	FI 308/SE	105	KG 4290-200-NE	155
EG 1.0HE04NE	144	FG 5184SE	159	FI 308/SN	92	KG 4290-220-NE	155
EG 1.0HE05NE	144	FG 5185SE	159	FI 309/45/SE	94	KG 4290-234-NE	155
EG 1.0HE06NE	144	FG 5186SE	159	FI 309/30.2/SE	94	KG 5021-60-NE	148
EG 1.0HE07NE	144	FG 6101-44-NE	160	FI 310/SE	89	KG 5021-120-NE	148
EG 1.0HE08NE	144	FG 6102-44-NE	160	FI 311/SE	89	KG 5021-200-NE	148
EG 1.0HE09NE	144	FG 6103-44-NE	160	FI 321/SE	89	KG 5033-60-NE	148
EG 1.0HE1ONE	144	FG 6104-44-NE	160	FI 322/SE	90	KG 5033-120-NE	148
EG 1.0HE1ONE	144	FG 6105-44-NE	160	FI 326/SE	94	KG 5033-200-NE	148
EG 1.5HE01NE	143	FG 6106-44-NE	160	FI 327/SE	95	KG 5044-60-NE	148
EG 1.5HE02NE	143	FG 6107-44-NE	160	FI 328/SE	105	KG 5044-120-NE	148
EG 1.5HE03NE	143	FG 6108-44-NE	160	FI 329/SE	95	KG 5044-200-NE	148
EG 1.5HE04NE	144	FG 6201-70-NE	160	FI 330/SE	95	KG 5055-60-NE	148
EG 1.5HE05NE	144	FG 6202-70-NE	160	FI 331/SE	95	KG 5055-120-NE	148
EG 1.5HE06NE	144	FG 6203-70-NE	160	FI 342/SE	94	KG 5055-200-NE	148
EG 1.5HE07NE	144	FG 6204-70-NE	160	FI 343/SE	94	KG 5066-60-NE	148
EG 1.5HE08NE	144	FG 6205-70-NE	160	FI 344/SE	103	KG 5066-120-NE	148
EG 1.5HE09NE	144	FG 6206-70-NE	160	FI 345/18/SE	104	KG 5066-200-NE	148
EG 1.5HE1ONE	144	FG 6207-70-NE	160	FI 345/30/SE	104	KG 5088-60-NE	148
EG 1.5HE1ONE	144	FG 6208-70-NE	160	FI 347/30/SE	104	KG 5088-120-NE	148
EG 2.0HE01NE	143	FG 6301-88-NE	160	FI 347/30/SN	92	KG 5088-200-NE	148
EG 2.0HE02NE	143	FG 6302-88-NE	160	FI 349/18/SE	103	KG 5111-60-SE-OR	150
EG 2.0HE03NE	143	FG 6303-88-NE	160	FI 349/30/SE	103	KG 5111-87-SE-OR	150
EG 2.0HE04NE	144	FG 6304-88-NE	160	FI 351/30/SE	104	KG 5111-110-SE-OR	150
EG 2.0HE05NE	144	FG 6305-88-NE	160	FI 351/30/SN	91	KG 5112-60-SE-OR	150
EG 2.0HE06NE	144	FG 6306-88-NE	160	FI 353/SE	103	KG 5112-87-SE-OR	150
EG 2.0HE07NE	144	FG 6307-88-NE	160	FI 353/SN	91	KG 5112-110-SE-OR	150
EG 2.0HE08NE	144	FG 6308-88-NE	160	FI 355/11/SE	104	KG 5113-60-SE-OR	150
EG 2.0HE09NE	144	FG 6501-132.5-NE	160	FI 355/19/SE	104	KG 5113-87-SE-OR	150
EG 2.0HE1ONE	144	FG 6502-132.5-NE	160	FI 356/SE	107	KG 5113-110-SE-OR	150

Detailed information on our products and solutions, please visit:  
www.alutronic.com

www.alutronic.com



When it comes to technical products in particular, a number of technical criteria often have to be fulfilled before a purchase can be made, e.g. that the dimensions fit exactly, that the temperature range is suitable for the application, etc.

**VAG CEREX® 300-W Absperrklappe**  
**Klappenscheibe Edelstahl - Wafer-Type**

**Wasser**

## PN 10/16 - DN 50...600

KAT-A 1331-W-Wafer

### Prüfungen und Zulassungen

- Ablieferungsprüfung nach EN 12266-1 (Leckrate A)
- DVGW geprüft und registriert
- Elastomere zugelassen nach W 270

### Betriebsdaten

- Maximale Durchflussgeschwindigkeit bei geöffneter Klappenscheibe:
  - PN 16: 4 m/s
  - PN 10: 3 m/s

### Hinweis

Für fachgerechten Einbau und sichere Bedienung ist folgende Einbau- und Bedienungsanleitung maßgebend:  
 KAT-B 1331

### Produktmerkmale und Vorzüge

- Weichdichtend nach EN 593
- Baulänge nach EN 558 Grundreihe 20 (DIN 3202 / K1)
- Wafer-Type für Flansche nach EN 1092-2
- Klappenscheibe zentrisch in wartungsfreien Buchsen dreifach gelagert
- Zum Einklemmen zwischen Rohrleitungsflansche für PN 10 und 16
- Austauschbare Gummimanschette mit integrierter Dichtung für funktionsfähigen Einsatz bei Bördelflanschen, Schweißflanschen, PE-Flanschen sowie losen Flanschen mit V-Bund
- Stabiler Dichtsitz durch Manschette mit vulkanisiertem Trägerelement
- Vakuumdicht bis 0,2 bar absolut
- In beiden Durchflussrichtungen dicht
- Dreifache Lagerung

### Werkstoffe

- Gehäuse: Duktiles Gusseisen EN-GJS-400-15 (GGG-40)
- Klappenscheibe: Edelstahl 1.4408
- Wellenzapfen: Edelstahl 1.4021
- Dichtmanschette: EPDM

### Korrosionsschutz

- Gehäuse: Innen und außen Epoxid-Beschichtung

### Varianten

- Standardvariante wie beschrieben
- Mit Elektroantrieb
- Mit Pneumatiktrieb
- Mit Schneckengetriebe und Handrad
- Mit Rasterhandhebel bis zu DN 200
- Optimierte Ausführung für niedrige Betriebsdrücke von 5 bar

### Einsatzbereich

- Installation in Anlagen

DN	PN	L1 mm	mit Rasterhandhebel		mit Getriebe und Handrad	
			Bestell-Nr.	Preis €	Bestell-Nr.	Preis €
50	16	43	3-31-16006-710	225,-	3-31-16006-750	300,-
65	16	46	3-31-16008-710	240,-	3-31-16008-750	310,-
80	16	48	3-31-16010-710	255,-	3-31-16010-750	330,-
100	16	52	3-31-16012-710	305,-	3-31-16012-750	370,-
125	16	56	3-31-16014-710	380,-	3-31-16014-750	440,-
150	16	58	3-31-16016-710	515,-	3-31-16016-701	585,-
200	10	60	3-31-16018-710	665,-	3-31-16018-750	770,-
200	16	60	3-31-16018-710	665,-	3-31-16018-750	770,-
250	10	68	—	—	3-31-16020-750	1260,-
250	16	68	—	—	3-31-16020-750	1260,-
300	10	78	—	—	3-31-16022-750	1820,-
300	16	78	—	—	3-31-16022-750	1820,-
350	10	78	—	—	3-31-16024-778	2580,-
350	16	78	—	—	3-31-16024-778	2580,-
400	10	102	—	—	3-31-16027-750	3675,-
400	16	102	—	—	3-31-16028-750	3025,-
450	10	114	—	—	3-31-16030-750	3910,-
500	10	127	—	—	3-31-16031-750	6375,-
500	16	127	—	—	3-31-16032-750	5250,-
600	10	154	—	—	3-31-16033-750	9520,-
600	16	154	—	—	3-31-16034-750	Auf Anfrage

14

**VAG**

# 5 Pay Attention to Product Pictures

Since you can't physically pick up and look at a product in a catalog or price list - unlike in a store - good pictures are particularly valuable.

If the product images are also displayed on the web pages or in the web shop, then you should make sure that the images for both the website and printed media are always up to date and that new product images are not used, for example, in a new edition of the catalog, while the old images are still appearing online.

Image or media databases, such as ANTEROS.mam, only require images to be uploaded in good quality once, and images in other formats are automatical-

ly generated, e.g. guaranteed in print quality with CMYK color space and web large, medium and small.

## SKYLINE

### INSULATED CARAFE

Design by PEARL CREATIVE | Christian Rummel & Tim Storti

AromaSafe® für puren Genuss  
AromaSafe® for pure taste

12 Stunden heiß oder 24 Stunden kalt  
12 hours hot or 24 hours cold

Isoliert mit hygienischem Hartglaseinsatz  
Insulated by hygienic glass insert

Drehverschluss mit bequemer Drucktaste  
screw stopper with convenient lever

komfortables Ausgießen mit einer Hand  
comfortable pouring with one hand

ergonomischer Griff für einfache Anwendung  
ergonomic handle for easy usage

hochwertiger Edelstahlkörper  
high quality stainless steel body

langlebig, recyclingfähig für nachhaltige Freude  
recyclable for long-lasting pleasures

frei von BPA für gesunden Genuss  
free from BPA for healthy enjoyment

stainless steel mat • 0,65 l  
1322.205.065  
UVP/SRP 49,95 €

stainless steel mat • 1,00 l  
1322.205.100  
UVP/SRP 54,95 €

stainless steel mat • 1,50 l  
1322.205.150  
UVP/SRP 64,95 €

coconut white mat • 0,65 l  
1321.211.065  
UVP/SRP 49,95 €

coconut white mat • 1,00 l  
1321.211.100  
UVP/SRP 54,95 €

coconut white mat • 1,50 l  
1321.211.150  
UVP/SRP 64,95 €

QuickFlex®

Coiler chuck adapter - short  
DN 40/50, ISO 15488

Item	Part No.	QTY	UNIT	PRICE	DESCRIPTION
1	1321.211.065	1	EA	49,95	Coiler chuck adapter - short
2	1321.211.100	1	EA	54,95	Coiler chuck adapter - short
3	1321.211.150	1	EA	64,95	Coiler chuck adapter - short

Coiler chuck adapter - extended  
DN 60/80, ISO 15488

Item	Part No.	QTY	UNIT	PRICE	DESCRIPTION
1	1321.211.065	1	EA	49,95	Coiler chuck adapter - extended
2	1321.211.100	1	EA	54,95	Coiler chuck adapter - extended
3	1321.211.150	1	EA	64,95	Coiler chuck adapter - extended



# 6 Boost Sales with Cross-Selling

In the specialized trade business, products are grouped in the same way as they will later be used in practice. Thus the customer finds suitable additional products or supplements without having to wander through the entire shop, and even accesses additional products that he did not initially plan to purchase when entering the shop.

This so-called cross-selling should also be used for catalogs and price lists. For example, you can specify suitable standard or special accessories or expendable items.

In some cases, your existing customers, who rarely place orders, are not even aware of your complete assortment. This can be done in a space-saving way, so that the printing costs either

do not increase at all or only insignificantly, e.g. by adding a column for accessories - possibly with a reference to the relevant product page.

### ABSOLUTE Digimatic Carbon Fibre Caliper IP66

**Series 552**

This is a lightweight standard model of Digimatic caliper with steel jaws.

It offers you the following benefits:

- Its ultra-lightweight design (with carbon fibre reinforced material) reduces total weight by up to 50%.
- It has excellent resistance against water and dust (IP67 protection level) enabling you to use it in machining situations that include splashing coolant fluid.
- Direct readout of inside measurements from the LCD (you can easily set the offset value by using the offset button).
- Preset function lets you set a desired starting point.



552-304-10

No.	Description	Price €
05CZA624	Digimatic cable with data switch (1 m)	70,50
05CZA625	Digimatic cable with data switch (2 m)	79,50
02AZD790A	Connecting cable U-Wave with data switch	95,00
06ADV380A	USB input Tool Direct cable (2 m)	115,00
914055	Pair of jaws for measuring hole centre-to-centre dimensions (lower 10)	216,00
914057	Pair of jaws for measuring inside groove diameter (lower 50)	247,00
914053	Holders for special measurement jaws up to a measuring range of 600	165,00
914054	Holders for special measurement jaws up to a measuring range of 1000	170,00

**Optional accessories**

No.	Description	Price €
938802	Battery SR44	5,50

**Consumable spares**

No.	Description	Price €
938802	Battery SR44	5,50

**Matrix**

No.	Range (mm)	Accuracy (mm)	Inside measuring from (mm)	L (mm)	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	Mass (kg)	Price (€)
552-302-10	0-450	±0.04	20 mm	640	100	18	41.2	91.8	25	10	715	886,00
552-303-10	0-600	±0.04	20 mm	790	100	18	41.2	91.8	25	10	790	979,00
552-304-10	0-1000	±0.05	20 mm	1230	150	24	62.8	113.8	32	15	1760	1432,00
552-305-10	0-1500	±0.09	20 mm	1740	150	24	62.8	113.8	32	15	2180	1823,00
552-306-10	0-2000	±0.12	20 mm	2250	150	24	62.8	113.8	32	15	2560	2328,00







914055 914057 hole center to center inside groove diameter

The prices listed are suggested retail prices valid until 31.03.2016. All products to be sold to commercial customers. Therefore VAT is not included. Product illustrations are without obligation. Product descriptions, in particular any and all technical specifications, are only binding when mutually agreed upon.

# Rapid

# Rapid REX 8.5

## Rapid REX

### Grundausstattung

Art. Nr.	Bezeichnung/Description	Einheit	Preis	Preis
			Stk.	Stk.
100	Rapid REX 8.5	1/1	1	17
	Handbuch (Stk. 101) (Stk. 102)			

### Zusätzliche Ausstattung

101	Handbuch	1/1	1	1
102	Handbuch	1/1	1	1
103	Handbuch	1/1	1	1
104	Handbuch	1/1	1	1
105	Handbuch	1/1	1	1
106	Handbuch	1/1	1	1
107	Handbuch	1/1	1	1
108	Handbuch	1/1	1	1
109	Handbuch	1/1	1	1
110	Handbuch	1/1	1	1
111	Handbuch	1/1	1	1
112	Handbuch	1/1	1	1
113	Handbuch	1/1	1	1
114	Handbuch	1/1	1	1
115	Handbuch	1/1	1	1
116	Handbuch	1/1	1	1
117	Handbuch	1/1	1	1
118	Handbuch	1/1	1	1
119	Handbuch	1/1	1	1
120	Handbuch	1/1	1	1
121	Handbuch	1/1	1	1
122	Handbuch	1/1	1	1
123	Handbuch	1/1	1	1
124	Handbuch	1/1	1	1
125	Handbuch	1/1	1	1
126	Handbuch	1/1	1	1
127	Handbuch	1/1	1	1
128	Handbuch	1/1	1	1
129	Handbuch	1/1	1	1
130	Handbuch	1/1	1	1
131	Handbuch	1/1	1	1
132	Handbuch	1/1	1	1
133	Handbuch	1/1	1	1
134	Handbuch	1/1	1	1
135	Handbuch	1/1	1	1
136	Handbuch	1/1	1	1
137	Handbuch	1/1	1	1
138	Handbuch	1/1	1	1
139	Handbuch	1/1	1	1
140	Handbuch	1/1	1	1
141	Handbuch	1/1	1	1
142	Handbuch	1/1	1	1
143	Handbuch	1/1	1	1
144	Handbuch	1/1	1	1
145	Handbuch	1/1	1	1
146	Handbuch	1/1	1	1
147	Handbuch	1/1	1	1
148	Handbuch	1/1	1	1
149	Handbuch	1/1	1	1
150	Handbuch	1/1	1	1
151	Handbuch	1/1	1	1
152	Handbuch	1/1	1	1
153	Handbuch	1/1	1	1
154	Handbuch	1/1	1	1
155	Handbuch	1/1	1	1
156	Handbuch	1/1	1	1
157	Handbuch	1/1	1	1
158	Handbuch	1/1	1	1
159	Handbuch	1/1	1	1
160	Handbuch	1/1	1	1
161	Handbuch	1/1	1	1
162	Handbuch	1/1	1	1
163	Handbuch	1/1	1	1
164	Handbuch	1/1	1	1
165	Handbuch	1/1	1	1
166	Handbuch	1/1	1	1
167	Handbuch	1/1	1	1
168	Handbuch	1/1	1	1
169	Handbuch	1/1	1	1
170	Handbuch	1/1	1	1
171	Handbuch	1/1	1	1
172	Handbuch	1/1	1	1
173	Handbuch	1/1	1	1
174	Handbuch	1/1	1	1
175	Handbuch	1/1	1	1
176	Handbuch	1/1	1	1
177	Handbuch	1/1	1	1
178	Handbuch	1/1	1	1
179	Handbuch	1/1	1	1
180	Handbuch	1/1	1	1
181	Handbuch	1/1	1	1
182	Handbuch	1/1	1	1
183	Handbuch	1/1	1	1
184	Handbuch	1/1	1	1
185	Handbuch	1/1	1	1
186	Handbuch	1/1	1	1
187	Handbuch	1/1	1	1
188	Handbuch	1/1	1	1
189	Handbuch	1/1	1	1
190	Handbuch	1/1	1	1
191	Handbuch	1/1	1	1
192	Handbuch	1/1	1	1
193	Handbuch	1/1	1	1
194	Handbuch	1/1	1	1
195	Handbuch	1/1	1	1
196	Handbuch	1/1	1	1
197	Handbuch	1/1	1	1
198	Handbuch	1/1	1	1
199	Handbuch	1/1	1	1
200	Handbuch	1/1	1	1

### Optionale Ausb. des

Art. Nr.	Bezeichnung/Description	Einheit	Preis	Preis
			Stk.	Stk.
101	Handbuch	1/1	1	1
102	Handbuch	1/1	1	1
103	Handbuch	1/1	1	1
104	Handbuch	1/1	1	1
105	Handbuch	1/1	1	1
106	Handbuch	1/1	1	1
107	Handbuch	1/1	1	1
108	Handbuch	1/1	1	1
109	Handbuch	1/1	1	1
110	Handbuch	1/1	1	1
111	Handbuch	1/1	1	1
112	Handbuch	1/1	1	1
113	Handbuch	1/1	1	1
114	Handbuch	1/1	1	1
115	Handbuch	1/1	1	1
116	Handbuch	1/1	1	1
117	Handbuch	1/1	1	1
118	Handbuch	1/1	1	1
119	Handbuch	1/1	1	1
120	Handbuch	1/1	1	1
121	Handbuch	1/1	1	1
122	Handbuch	1/1	1	1
123	Handbuch	1/1	1	1
124	Handbuch	1/1	1	1
125	Handbuch	1/1	1	1
126	Handbuch	1/1	1	1
127	Handbuch	1/1	1	1
128	Handbuch	1/1	1	1
129	Handbuch	1/1	1	1
130	Handbuch	1/1	1	1
131	Handbuch	1/1	1	1
132	Handbuch	1/1	1	1
133	Handbuch	1/1	1	1
134	Handbuch	1/1	1	1
135	Handbuch	1/1	1	1
136	Handbuch	1/1	1	1
137	Handbuch	1/1	1	1
138	Handbuch	1/1	1	1
139	Handbuch	1/1	1	1
140	Handbuch	1/1	1	1
141	Handbuch	1/1	1	1
142	Handbuch	1/1	1	1
143	Handbuch	1/1	1	1
144	Handbuch	1/1	1	1
145	Handbuch	1/1	1	1
146	Handbuch	1/1	1	1
147	Handbuch	1/1	1	1
148	Handbuch	1/1	1	1
149	Handbuch	1/1	1	1
150	Handbuch	1/1	1	1
151	Handbuch	1/1	1	1
152	Handbuch	1/1	1	1
153	Handbuch	1/1	1	1
154	Handbuch	1/1	1	1
155	Handbuch	1/1	1	1
156	Handbuch	1/1	1	1
157	Handbuch	1/1	1	1
158	Handbuch	1/1	1	1
159	Handbuch	1/1	1	1
160	Handbuch	1/1	1	1
161	Handbuch	1/1	1	1
162	Handbuch	1/1	1	1
163	Handbuch	1/1	1	1
164	Handbuch	1/1	1	1
165	Handbuch	1/1	1	1
166	Handbuch	1/1	1	1
167	Handbuch	1/1	1	1
168	Handbuch	1/1	1	1
169	Handbuch	1/1	1	1
170	Handbuch	1/1	1	1
171	Handbuch	1/1	1	1
172	Handbuch	1/1	1	1
173	Handbuch	1/1	1	1
174	Handbuch	1/1	1	1
175	Handbuch	1/1	1	1
176	Handbuch	1/1	1	1
177	Handbuch	1/1	1	1
178	Handbuch	1/1	1	1
179	Handbuch	1/1	1	1
180	Handbuch	1/1	1	1
181	Handbuch	1/1	1	1
182	Handbuch	1/1	1	1
183	Handbuch	1/1	1	1
184	Handbuch	1/1	1	1
185	Handbuch	1/1	1	1
186	Handbuch	1/1	1	1
187	Handbuch	1/1	1	1
188	Handbuch	1/1	1	1
189	Handbuch	1/1	1	1
190	Handbuch	1/1	1	1
191	Handbuch	1/1	1	1
192	Handbuch	1/1	1	1
193	Handbuch	1/1	1	1
194	Handbuch	1/1	1	1
195	Handbuch	1/1	1	1
196	Handbuch	1/1	1	1
197	Handbuch	1/1	1	1
198	Handbuch	1/1	1	1
199	Handbuch	1/1	1	1
200	Handbuch	1/1	1	1

### Grundausstattung, erweitert als Werk

Art. Nr.	Bezeichnung/Description	Einheit	Preis	Preis
			Stk.	Stk.
100	Handbuch	1/1	1	1
101	Handbuch	1/1	1	1
102	Handbuch	1/1	1	1
103	Handbuch	1/1	1	1
104	Handbuch	1/1	1	1
105	Handbuch	1/1	1	1
106	Handbuch	1/1	1	1
107	Handbuch	1/1	1	1
108	Handbuch	1/1	1	1
109	Handbuch	1/1	1	1
110	Handbuch	1/1	1	1
111	Handbuch	1/1	1	1
112	Handbuch	1/1	1	1
113	Handbuch	1/1	1	1
114	Handbuch	1/1	1	1
115	Handbuch	1/1	1	1
116	Handbuch	1/1	1	1
117	Handbuch	1/1	1	1
118	Handbuch	1/1	1	1
119	Handbuch	1/1	1	1
120	Handbuch	1/1	1	1
121	Handbuch	1/1	1	1
122	Handbuch	1/1	1	1
123	Handbuch	1/1	1	1
124	Handbuch	1/1	1	1
125	Handbuch	1/1	1	1
126	Handbuch	1/1	1	1
127	Handbuch	1/1	1	1
128	Handbuch	1/1	1	1
129	Handbuch	1/1	1	1
130	Handbuch	1/1	1	1
131	Handbuch	1/1	1	1
132	Handbuch	1/1	1	1
133	Handbuch	1/1	1	1
134	Handbuch	1/1	1	1
135	Handbuch	1/1	1	1
136	Handbuch	1/1	1	1
137	Handbuch	1/1	1	1
138	Handbuch	1/1	1	1
139	Handbuch	1/1	1	1
140	Handbuch	1/1	1	1
141	Handbuch	1/1	1	1
142	Handbuch	1/1	1	1
143	Handbuch	1/1	1	1
144	Handbuch	1/1	1	1
145	Handbuch	1/1	1	1
146	Handbuch	1/1	1	1
147	Handbuch	1/1	1	1
148	Handbuch	1/1	1	1
149	Handbuch	1/1	1	1
150	Handbuch	1/1	1	1
151	Handbuch	1/1	1	1
152	Handbuch	1/1	1	1
153	Handbuch	1/1	1	1
154	Handbuch	1/1	1	1
155	Handbuch	1/1	1	1
156	Handbuch	1/1	1	1
157	Handbuch	1/1	1	1
158	Handbuch	1/1	1	1
159	Handbuch	1/1	1	1
160	Handbuch	1/1	1	1
161	Handbuch	1/1	1	1
162	Handbuch	1/1	1	1
163	Handbuch	1/1	1	1
164	Handbuch	1/1	1	1
165	Handbuch	1/1	1	1
166	Handbuch	1/1	1	1
167	Handbuch	1/1	1	1
168	Handbuch	1/1	1	1
169	Handbuch	1/1	1	1
170	Handbuch	1/1	1	1
171	Handbuch	1/1	1	1
172	Handbuch	1/1	1	1
173	Handbuch	1/1	1	1
174	Handbuch	1/1	1	1
175	Handbuch	1/1	1	1
176	Handbuch	1/1	1	1
177	Handbuch	1/1	1	1
178	Handbuch	1/1	1	1
179	Handbuch	1/1	1	1
180	Handbuch	1/1	1	1
181	Handbuch	1/1	1	1
182	Handbuch	1/1	1	1
183	Handbuch			







# 8 Save Printing Costs Thanks to Cross Tables or Data Compression

Printing your catalogs and pricelists can have more data mean higher printing costs. For this reason, you should carefully consider how to place all the information important to your customers in such a way that it remains concise and clear while taking up little space.

For example, it can make sense to display the data in a space-saving crosstab when you have many product variants and few parameters. In this case, the values of a parameter are placed at the top and the table shows multiple products per line.

In the automotive industry, it makes sense to summarize TecDoc data in print in order to display products for multiple vehicles or models only once, despite them being included in the data multiple times.

Crosstabs and data aggregations are set by the ANTEROS print engine 100% automatically.

PE-HWU Platten, gepresst, schwarz

	ohne Schutzfolie preisblatt				gehobelt					
Dicke	2000 x 1000		4120 x 2010		6260 x 2010		2000 x 1000		4120 x 2010	
mm	kg/Stock	Bestellnummer	kg/Stock	Bestellnummer	kg/Stock	Bestellnummer	kg/Stock	Bestellnummer	kg/Stock	Bestellnummer
10,0	19,1	030002496	79,1	030003462	119,0	030003475	19,1	030003181	79,1	030003200
12,0	22,9	030002497	94,9	030003463	142,8	030003476	22,9	030003182	94,9	030003201
15,0	28,7	030001090	118,6	030003464	178,5	030003477	28,7	030003183	118,6	030003202
20,0	38,2	030002000	158,2	030003465	238,0	030003478	38,2	030003184	158,2	030003203
25,0	47,8	030002001	197,7	030002014	297,5	030003479	47,8	030003185	197,7	030003204
30,0	57,3	030002002	237,2	030002015	357,0	030003480	57,3	030003186	237,2	030003205
35,0	66,9	030002003	276,8	030003466	416,5	030003481	66,9	030003187	276,8	030003206
40,0	76,4	030002004	316,3	030002016	476,0	030003482	76,4	030003188	316,3	030003207
50,0	95,6	030002006	395,8	030002017	595,1	030003483	95,6	030003189	395,8	030003208
60,0	114,0	030002006	474,5	030003467	714,1	030003484	114,0	030003190	474,5	030003209
70,0	132,7	030002007	553,6	030003468	833,1	030003485	132,7	030003191	553,6	030003210
80,0	152,8	030002008	632,7	030003469	952,1	030003486	152,8	030003192	632,7	030003211
90,0	171,9	030002009	711,8	030003470			171,9	030003193	711,8	030003212
100,0	191,0	030002010	790,9	030003471			191,0	030003194	790,9	030003213
110,0	210,1	030002486	869,9	030003472			210,1	030003195	869,9	030003214
120,0	229,2	030002011	949,0	030003473			229,2	030003196	949,0	030003215
140,0	267,4	030002012	1107,2	030003474			267,4	030003197	1107,2	030003216
150,0	286,5	030002013	1186,3	030004005			286,5	030003198	1186,3	030003217
200,0	382,0	030002490					382,0	030003199		

Volllstäbe

PE-HWU Vollstäbe, schwarz

Ø	Gewicht	Länge 1800 mm	Länge 2000 mm
mm	kg/m	Bestellnummer	Bestellnummer
8,0	0,05		035000710
10,0	0,08		035000099
12,0	0,11		035000099
15,0	0,17		035000130
18,0	0,24		035000101
20,0	0,30		035000132
25,0	0,47		035000103
30,0	0,68		035000104
35,0	0,92		035000105
40,0	1,20		035000106
45,0	1,52		035000107
50,0	1,88		035000108
55,0	2,27		035000109
60,0	2,70		035000110
65,0	3,17		035000111
70,0	3,68		035000112
75,0	4,22		035000717
80,0	4,80		035000113
85,0	5,42		035000718
90,0	6,08		035000114
95,0	6,77		035000719
100,0	7,50	035000380	035000115
105,0	8,27	035000721	035000720
110,0	9,08	035000081	035000116
115,0	9,92	035000712	035000721

PE-HWU Vollstäbe, schwarz

Ø	Gewicht	Länge 1000 mm	Länge 2000 mm
mm	kg/m	Bestellnummer	Bestellnummer
120,0	10,80	035000092	035000117
125,0	11,72	035000093	035000118
130,0	12,68	035000094	035000119
135,0	13,67	035000713	035000722
140,0	14,70	035000085	035000120
150,0	16,83	035000096	035000121
160,0	19,20	035000097	035000122
165,0	20,42	035000098	035000724
170,0	21,68	035000115	035000725
180,0	24,30	035000099	035000726
190,0	27,09	035000090	035000123
200,0	30,00	035000091	035000124
225,0	37,97	035000092	
250,0	46,88	035000093	
300,0	67,50	035000094	
350,0	91,88	035000095	
400,0	120,01	035000096	
450,0	151,89	035000104	
500,0	187,51	035000097	
550,0	226,89	035000105	
600,0	270,02	035000106	
630,0	297,70	035000107	
700,0	367,54	035000108	
750,0	421,91	035000109	
800,0	480,04	035000110	

# 9 Efficiently Maintain Product Data and Automatically Generate Printouts

If you don't just have a small catalog with few pages, but rather one or multiple catalogs with many pages, possibly in multiple languages, catalog software can help reduce the effort of creating and maintaining data while increasing data quality at the same time.

Technologically advanced software such as ANTEROS can generate complex technical catalogs including tables of contents, article and keyword directories, as well as product tables and cross tables 100% automatically at the push of a button.

Additionally, this catalog software can be linked with a PIM system in which product data needed for print and online exports, translations etc. can be maintained centrally.

**浸漬型ポンプ**

駆動軸の延長部にインペラを搭載した単相誘起ポンプです。タンク上部に設置して、ポンプ延長部をクーラント液中に浸漬します。寸法は標準規格 EN12157 に準拠しています。

タンク液面最高レベルは、接合フランジから少なくとも 20~30mm 下にごください。性能曲線の吐出量は 20℃、1mm²/s (1cSt) の水を前提としています。粘性クーラントの場合は、水より粘度が高いため管内抵抗が増して吐出量は減少します。

STE シリーズは圧力計接続ポート付きのフランジ (SAE 規格) を装備しています。フランジは水平または垂直配管用に回転可能です。

**使用条件**

液体の種類  
クーラント  
冷却/切削オイル

粘度  
~45 mm²/s (45cSt)

送液温度  
0~60℃

**構造**

ポンプボディ カバー	鋳鉄 鋳鉄 PPS (TE141, STE141)
インペラ シャフト	PPS 鋳鉄
オプション: カバー	鋳鉄 (TE141, STE141)
セグメンタカバー インペラ	鋳鉄 (ネジ付き) 自給 鋳鉄
他の材料	ご要望により

騒音レベル (モータ単体: +3 dBA)  
TE141~STE142 60 dBA  
STE143~STE145 68 dBA  
STE146 73 dBA

全モデル BRINKMANN 緊急機能付き急降下込み浸漬型ポンプも可能です。TL/STL シリーズをご覧ください。

**浸漬型ポンプ**

単相誘起ポンプで、駆動軸の延長部にインペラを搭載しています。タンク上部に設置して、ポンプ延長部をクーラント液中に浸漬します。寸法は標準規格 EN12157 に準拠しています。

タンク液面最高レベルは、接合フランジから少なくとも 20~30mm 下にごください。性能曲線の吐出量は 20℃、1mm²/s (1cSt) の水を前提としています。粘性クーラントの場合は、水より粘度が高いため管内抵抗が増して吐出量は減少します。

STE シリーズは圧力計接続ポート付きのフランジ (SAE 規格) を装備しています。フランジは水平または垂直配管用に回転可能です。

**使用条件**

液体の種類  
クーラント  
冷却/切削オイル

粘度  
~45 mm²/s (45cSt)

送液温度  
0~60℃

**構造**

ポンプボディ カバー	鋳鉄 鋳鉄 PPS (TE141, STE141)
インペラ シャフト	PPS 鋳鉄
オプション: カバー	鋳鉄 (TE141, STE141)
セグメンタカバー インペラ	鋳鉄 (ネジ付き) 自給 鋳鉄
他の材料	ご要望により

騒音レベル (モータ単体: +3 dBA)  
TE141~STE142 60 dBA  
STE143~STE145 68 dBA  
STE146 73 dBA

全モデル BRINKMANN 緊急機能付き急降下込み浸漬型ポンプも可能です。TL/STL シリーズをご覧ください。





# 10 Excerpt Catalogs for Individualised Customer Approaches

Companies that can automatically generate catalogs have recently started a new trend of generating excerpt catalogs for specific target audiences.

A business e.g. Schaeffler can use ANTEROS.print to generate a catalog for exclusively new products in a pleasant catalog layout each month with a simple click of a button and distribute it via email. While TMD Friction can easily generate a catalog for each of their target groups.

Many companies such as Simona, Tietjen and VAG have integrated this function in their webpage and offer website visitors the ability to generate their own excerpt catalog with the exact information they want fully up to date.





[www.xing.com/pages/inconyag](http://www.xing.com/pages/inconyag)



[www.instagram.com/incony\\_ag/](http://www.instagram.com/incony_ag/)



[www.facebook.com/incony](http://www.facebook.com/incony)



[www.linkedin.com/company/incony-ag/](http://www.linkedin.com/company/incony-ag/)

## Optibal Ball valves with plastic handle

Ball surface hard chrome plated. Anthracite extended plastic handle for easy insulation. With red replaceable cover plug for riser identification.

Body material

Brass Medium

Surface

Nickel plated Full flow

Type of construction

-10 up to 100 °C

Operating temperature



Optibal with internal thread PN 16

Available as accessory

Thermal insulation shell

### Nominal size

DN 10

DN 15

DN 20

for the new HydroControl V, M and A DN 25

DN 32

DN 40

DN 50

Connection

G 3/8"

G 1/2"

G 3/4"



Optibal with internal thread PN 16, with thermometer

Thermal insulation shell

Available as

### Nominal size

DN 10

DN 15

DN 20

for the new HydroControl V, M

DN 32

DN 40



INCONY AG  
Paderborn, Germany  
Tel. +49(0) 5251 877 390  
E-Mail: [info@incony.de](mailto:info@incony.de)  
Web: [www.incony.de/en](http://www.incony.de/en)